

烛生活

candles

Elegant Group

何 莎 莎

「英」 绿 拉 · 德 兹 著

优雅
阶
级



中国出版集团
东方出版中心

优雅阶级

烛生活

candles

[英] 保拉·伍兹 著

[英] 彼得拉·波阿瑟 场景布置

何莎 译



东方出版中心

图书在版编目(CIP)数据

优雅阶级烛生活/[英]伍兹(Woods, P.)著;何莎译.—上海:东方出版中心,2004.8

书名原文:Candles

ISBN 7-80186-227-9

I. 优... II. ①伍... ②何... III. ①蜡烛—装饰—普及读物②蜡烛—制作—普及读物 IV. TQ645.9-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第067182号

Text Copyright © Paula Woods 2001

Design copyright © 2001 Carlton Books Limited

Design and artwork copyright © Carlton Books Limited 1993

中文版权©2004 东方出版中心

经授权,东方出版中心拥有本书的中文(简体)版权

登记号:09-2003-558号

Licensing Agent: Asia Pacific Offset Ltd., Hong Kong

&

Integrated Image Co. Ltd., Guangzhou (www.bookgate.com.cn)

Chinese Translation © 2004 Guangzhou Anno Domini Media Co., Ltd

译文由广州公元传播有限公司提供 所有权利保留

图片支持:  www.fototee.com

优雅阶级

烛生活 candles

作者 [英]保拉·伍兹

译者 何莎

特约编辑 蔡国才

责任编辑 吴迪

装帧设计 唐薇

出版发行 东方出版中心

地址:上海市仙霞路345号 电话:62417400 邮编:200336

经销 新华书店

制作 广州公元传播有限公司

印刷 广州市一丰印刷有限公司

规格 889×1194mm 1/24 6印张

版次 2004年8月第1版第1次印刷

书号 ISBN 7-80186-227-9

定价 28.00元



若有印装质量问题,请致电020-33199099联系调换。

目录

烛光映照新生活 7

1

起居室 8

2

餐厅 40

3

浴室 64

4

卧室 84

5

户外 108

6

蜡烛的手工制作 132

附录：术语一览表 141

优雅阶级

烛生活

candles

[英] 保拉·伍兹 著

[英] 彼得拉·波阿瑟 场景布置

何 莎 译



东方出版中心

图书在版编目(CIP)数据

优雅阶级烛生活 / [英] 伍兹 (Woods, P.) 著; 何莎译. —上海: 东方出版中心, 2004. 8

书名原文: Candles

ISBN 7-80186-227-9

I. 优... II. ①伍... ②何... III. ①蜡烛—装饰—普及读物 ②蜡烛—制作—普及读物 IV. TQ645. 9-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2004) 第067182号

Text Copyright © Paula Woods 2001

Design copyright © 2001 Carlton Books Limited

Design and artwork copyright © Carlton Books Limited 1993

中文版权©2004 东方出版中心

经授权, 东方出版中心拥有本书的中文(简体)版权

登记号: 09-2003-558号

Licensing Agent: Asia Pacific Offset Ltd., Hong Kong

&

Integrated Image Co. Ltd., Guangzhou (www.bookgate.com.cn)

Chinese Translation © 2004 Guangzhou Anno Domini Media Co., Ltd

译文由广州公元传播有限公司提供 所有权利保留

图片支持:  www.fototee.com

优雅阶级

烛生活 candles

作者 [英] 保拉·伍兹

译者 何莎

特约编辑 蔡国才

责任编辑 吴迪

装帧设计 唐薇

出版发行 东方出版中心

地址: 上海市仙霞路345号 电话: 62417400 邮编: 200336

经销 新华书店

制作 广州公元传播有限公司

印刷 广州市一丰印刷有限公司

规格 889 × 1194mm 1/24 6印张

版次 2004年8月第1版第1次印刷

书号 ISBN 7-80186-227-9

定价 28.00元



若有印装质量问题, 请致电020-33199099联系调换。

优雅阶级

烛生活

candles

作者

保拉·伍兹是一名自由撰稿人和设计师，主攻室内装修和工艺品装饰。她为多家杂志社和网站工作，包括《灵感》和《英伦完美家居》(BBC Good Homes)。她曾担任《灵感》杂志家庭装饰版的编辑和《家居与设想》的编辑，出版了一系列关于室内装修和生活方式的作品。

艺术创意

本书的所有场景布置都是由英国顶尖艺术家彼得拉·波阿瑟设计的。她曾任BBC(英国广播公司)“改变它”(Change That)栏目的设计师。她著有《周末计划》一书，其设计作品定期刊登在诸如《英伦完美家居》、《灵感》等杂志上。



目录

烛光映照新生活 7

1

起居室 8

2

餐厅 40

3

浴室 64

4

卧室 84

5

户外 108

6

蜡烛的手工制作 132

附录：术语一览表 141



蜡烛也许是人类目前最重要的装饰品之一。然而，它潜在的创造性常被人忽视。

点燃蜡烛——这一小小的举动能立刻给室内带来无穷生气：在光影的完美搭配中，梦幻般烛光产生的神奇效果，带来一丝丝怀旧的气息。即使在今天的高科技社会中，也没有什么比这闪动的烛光更适于营造舒适诱人的气氛。燃点一枝香烛，在芬芳的气息中松懈身心，带来的是无与伦比的感官享受；而伴着摇曳的烛光浸浴，在热气腾腾中舒缓一天工作后四肢的疲惫，仍然是最佳的放松方式。

几个世纪以来，蜡烛都是主要的照明方式。那细小的火焰象征着希望、真理、生命、美德、智慧。就宗教来说，它还象征上帝的爱。最早的蜡烛应该追溯到罗马帝国。当时的罗马人把细长的草纸卷成小卷，浸在熔蜡中并曝晒于太阳下，使之褪色变白。长久以来，这种制造蜡烛的方法并没有什么改变，直至今今天，人们依然使用同样的方法。

多个世纪以来，由于价格的昂贵，普通市民无力购买蜂蜡制成的蜡烛，只有富人和神职人员才能享受到这种清冽、芳香的烛火。一直到19世纪，市民们日常使用的都是动物油脂蜡烛。这种蜡烛由灯心草或吸油绳在动物油脂中浸制而成，燃烧时会产生浓厚的黑烟和可怕的臭味。早在15世纪，一位法国人

就已发明了蜡烛模具，但直到19世纪中期，随着硬脂技术的发展，蜡烛制造业才有了永久性的改变。这一发明，连同法国人强巴歇列在1825年发明的褶迭灯芯，以及1850年出现的石蜡，共同宣告了遭人咒骂的动物油脂蜡烛的终结，清洁、无味、便宜的蜡烛由此诞生。这种新出现的、燃烧更干净、更明亮的蜡烛成为人们主要的照明工具。直到20世纪20年代，它们才先后被油灯和电灯所取代。

今天，蜡烛已没有多少实际用途，但它仍然是人们生活中必不可少的一部分。不仅在特殊场合人们会用蜡烛点缀气氛，就是在日常生活中，也有越来越多的人经常在自己的家里燃点蜡烛，让它的温馨和美丽映照居家生活，为心情增添一份趣味。

在传达心情这一点上，蜡烛是无与伦比的。根据心情挑选不同的蜡烛，每一个房间都将从蜡烛梦幻般的光亮中受益。即便是最刻板单调的房间，柔和的烛光也能通过突显特色、改善气氛而为其制造亮点。

“蜡烛”一词

源自拉丁文“candere”，

意思是“变成白的”，或“发光闪亮的”。

烛光能够调和不同的风格与设计，

使房间芳香四溢。

其造型样式无穷无尽，

无论在堂皇的还是质朴的环境中，

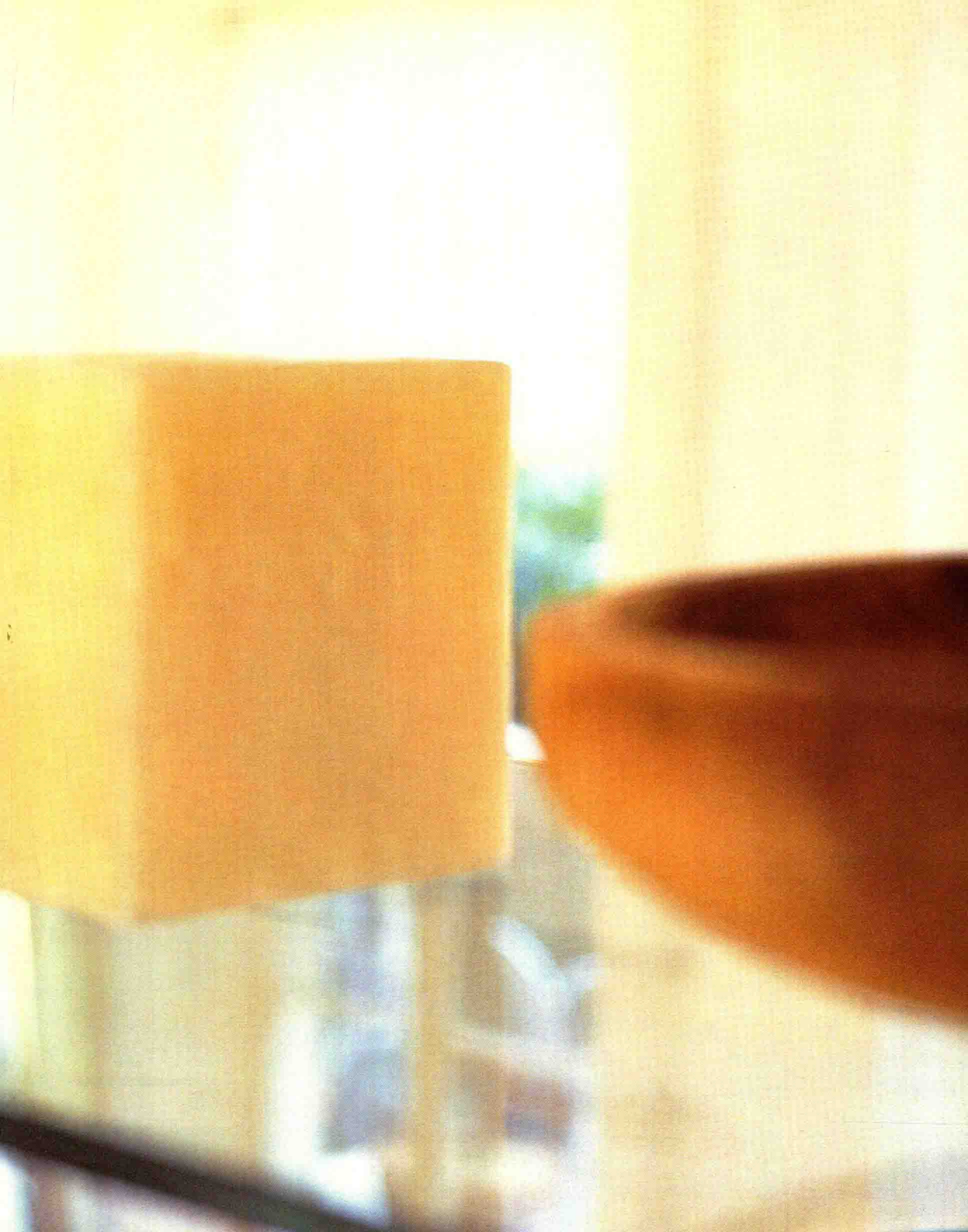
它总能增添一丝温暖，

点缀几缕色彩。



起居室

the living room



顷刻之间，闪亮的烛光便在起居室
营造出温暖的氛围，传播着诱惑的
气息，令人陶醉。

家作为一个非常个性化的空间，
总是反映主人的内在。从挑选的家具、
吃的食物，到装饰房间的小饰品，每
一样东西都在告诉人们你是怎样一个
人，你希望建立一个怎样的形象。

跳动的烛光

跳动的火焰是给室内带来灵动生
气的理想元素。它那柔和的光亮能够
立刻改变空间，为冰冷的房间带来温
暖 and 生命，增添或暖或冷的色调，为
周围的一切罩上一层晃动的光影。

在情感层面，烛光可以振奋低落
的情绪，抚慰疲惫的心灵，营造出—
种宁静惬意的环境。

在这种环境下，无论你和你的家人
经历了多么辛苦的一天，也会恢复
活力，振奋精神；再激动的客人，也
会感觉平静自在，醉心于烛光的萦绕
中；而再平常的聚会，也会因此显出
几分正式和隆重。



起居室是迎宾送客之处，
因此，
它应该让人感觉舒适、愉快。







无论是小巧的茶灯还是巨大的雕刻，各种形状和大小的蜡烛款式，都可以通过模具造型、烛芯蘸熔油或者卷搓的方式来塑造。你可以根据个人喜好，尽情挑选：彩色的、雕刻的、装饰的，或者仅仅是平常普通的。当然，所选择的蜡烛必须与周围的环境相配。所以，应记下房间的色彩和形状，以便在选购蜡烛的时候可供参考。

装饰性强、色彩繁复的或者图案式的蜡烛，更适于传统的装潢，在装修简约、色彩淡雅的环境下则会显得比较突兀。后者因为室内硬朗冷峻、大角度的线条而显得简洁明快，让眼睛看起来更舒适。所以，可以用细长的锥形烛将眼睛

的注意力引到墙上，或者是在较低的平面上放置一个装有浮水蜡烛的玻璃碗，以加强周围的光照。一枝大体积的造型烛或是一些较粗的柱形烛可以单独放置，而些许小巧的装饰蜡烛或者茶灯，则可以通过镜子或反光面来增强光照。

蜡烛的妙用

造型烛是把熔化的蜡注入固定模具或变形模具中压制而成的。弯曲自然流畅，使人立刻感到舒适自在。曲线可以使房间显得柔和，所以，若要把房间装饰得更柔媚温馨，圆形蜡烛是理想的选择。它们给人一种圆融的感觉，看起来讨人喜欢。

有机的线条
装饰得更柔媚温馨

